

Philippe Despoix

Germaine Tillions *Le Verfügar aux Enfers*
Résister par le rire et le chant à Ravensbrück
Lieder und Lachen als Widerstand in Ravensbrück

Vortrag

4. März 2013
18.30 Uhr

Fachbereichsbibliothek Bildungswissenschaft,
Sprachwissenschaft und Vergleichende Literaturwissenschaft

Tondu, assez souvent galeux, et l'oeil
hagerol ---
En dialecte vulgaire, appelé "verfügar"



Impressum:

Gesamtkoordination: Ariella Sobel

Grafik: Hannah Windbichler

Bildnachweis: France Audoul aus der Handschrift *Le Verfügar aux Enfers* © Association Germaine Tillion

© 2013 Universitätsbibliothek Wien



**Germaine Tillions Le Verfügbar aux Enfers
Résister par le rire et le chant à Ravensbrück
Lieder und Lachen als Widerstand in Ravensbrück**

Anhand der Operette-Revue, die 1944 unter der Leitung der Ethnologin und Widerstandskämpferin Germaine Tillon (1907-2008) von einer Gruppe französischer Frauen im KZ geschrieben wurde, versucht die Präsentation, das „musikalische Gedächtnis“ von Ravensbrück-„Häftlingen“ zu rekonstruieren. Le Verfügbar aux Enfers – eine Pastiche aus Offenbachs Orphée aux Enfers (selbst eine Parodie von Glucks Orfeo ed Euridice) – verwendet musikalische Erinnerungsfragmente an Lieder, Modeschlager, Radioreklamen oder Opernarien, die den Häftlingen bekannt waren, und stellt dabei das Leben in Ravensbrück aus einer „humoristischen“ Perspektive dar. Dieses ungewöhnliche Widerstandswerk kann als „Ort“ gesehen werden, an dem der kulturelle und politische Hintergrund der Häftlingen und das kollektive Gedächtnis einer Epoche zusammenkommen.

Es wurde im April 2010, 65 Jahre nach der Befreiung des KZ, in Ravensbrück (wieder)aufgeführt.

Philippe Despoix

Professor für vergleichende Medien- und Literaturwissenschaft an der Université de Montréal, studierte Natur- und Kulturwissenschaften in Toulouse, Paris und Berlin; promovierte 1987 an der EHESS in Paris und habilitierte sich in vergleichender Literaturwissenschaft 1998 an der Freien Universität Berlin; Gastprofessuren an der New York University (1994), The University of Chicago (1998) sowie Ernst-Cassirer-Gastprofessur an der Universität Hamburg (2000). Zwischen 2003 und 2008 Leitung des Montrealer Canadian Center for German and European Studies. IFK-Senior Fellow im Winter 2009-2010 und seit 2009 Herausgeber der kanadischen Zeitschrift Intermédialités. Histoire et théorie des lettres, des arts et des techniques.

Diese Veranstaltung ist eine Kooperation zwischen der Fachbereichsbibliothek Bildungswissenschaft, Sprachwissenschaft und Vergleichende Literaturwissenschaft und der Abteilung für Vergleichende Literaturwissenschaft am Institut für Europäische und Vergleichende Sprach- und Literaturwissenschaft.

4. März 2013 Wir laden Sie herzlich ein zum Vortrag

**Germaine Tillions Le Verfügbar aux Enfers
Résister par le rire et le chant à Ravensbrück
Lieder und Lachen als Widerstand in Ravensbrück**

Begrüßung

Ariella Sobel

Leiterin der Fachbereichsbibliothek Bildungswissenschaft, Sprachwissenschaft und Vergleichende Literaturwissenschaft

Einleitung

Barbara Agnese

Institut für Europäische und Vergleichende Sprach- und Literaturwissenschaft

**Vortrag und Präsentation
in deutscher und französischer Sprache**

Philippe Despoix

Université de Montréal

Anschließend freuen wir uns auf eine Diskussion bzw. Causerie.

Im Anschluss bitten wir zu einem Glas Wein

Zeit

Montag, 4. März 2013, 18.30 Uhr

Ort

Fachbereichsbibliothek Bildungswissenschaft, Sprachwissenschaft und Vergleichende Literaturwissenschaft
Sensengasse 3a, Erdgeschoß
1090 Wien

Um Antwort wird gebeten:
+43-1-4277-168 00
ariella.sobel@univie.ac.at